



Интересные занятия, новые впечатления и летний отдых



i **Пункт информации по туризму в Пуумала: «Puumalan matkailuinfo»**
 Открыто: 1.6.–27.8.2011 с 9 до 17 ч., в июле также по субботам с 10 до 14 ч. и по воскресеньям с 12 до 16 ч.
 Контактное лицо: Паула Лумме, адрес: Keskustie 14, 52200 Puumala, (здание муниципалитета), тел. +358 15 8889 286
 puumalan.matkailu@puumala.fi
 Скачать проспект: <http://www.puumala.fi>
PUUMALA Saimaan Kaunein
MIKKELIN SEUTU

НЕДЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА МЕРОПРИЯТИЙ В ПУУМАЛА, ЛЕТО 2011

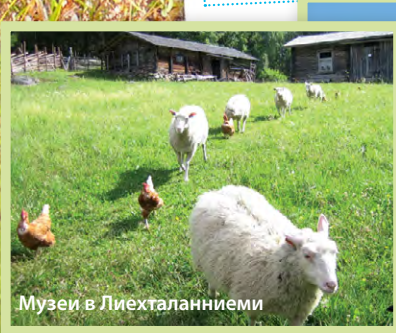
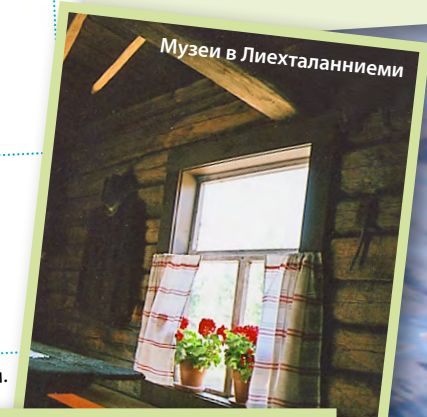
	Понедельник	Вторник	Среда	Четверг	Пятница	Суббота	Воскресенье
Утро	1. Демонстрация многолетних декоративных растений на винной ферме «Temolan Viinitila» в 11-12 ч.			10. Показ кузнечного мастерства в кузнице «Hanhiniityn Raja» в 11 ч. (€)	14. Художественная выставка в Саханлахти		
День	2. Дегустация вина на винной ферме «Temolan Viinitila» в 17-18 ч. (€) 3. Аэробика в школе в Линтусало в 18-19 ч. (€)	5. Круиз на судне «Kaunis Veera» в 13 ч. (€)	7. Живая церковная музыка в 12-12.30 ч. 8. Минигольф в коттеджном поселке “Koskenselän Iomakylä” в 15 ч.	11. Кофе с булочками у управляющего поместьем в Лиехтала в 13-14 ч. (€) 12. Круиз на судне «Kaunis Veera» в 13 ч. (€)		16. Минигольф в коттеджном поселке “Koskenselän Iomakylä” в 15 ч.	18. Ловля рыбы на удочку и червя в Саханлахти в 12-18 ч. (€)
Вечер	4. Круиз на пароходе «Wenno» в 18 ч. (€)	6. Фитнес-программа «Зумба» на танцплощадке «Pistohiekka» в 18 ч. (€)	9. Аэробика для всех желающих в 18 ч. (€)	13. Танцы на танцплощадке «Pistohiekka» в 20.30 ч.	15. Вечер песни в старинном береговом складе в Саханлахти в 19-22 ч.	17. Ночная гребля в 20 ч. (€)	

Удерживаем за собой право на изменения.

Музыкальный праздник «Siltakemmakat»
 4.–6.8.2011, www.sky-bar.fi

Рок-фестиваль «Puumala Rock»
 16.7.2011. Увлекательный музыкальный праздник для всей семьи. Приглашаются все без возрастных ограничений, вход бесплатный, алкогольные напитки не допускаются.
www.puumalarock.com

Прочие летние мероприятия Пуумалы см. на сайте: www.puumala.fi/tapahtumat



Музеи в Лиехталанниemi



Винодельческая ферма



Более подробные сведения о времени проведения, стоимости и прочим сведениям по мероприятию см. на обратной стороне данной программы. →

1. Демонстрация многолетних декоративных растений на винной ферме «Temolan Viinitila»

Место: Ylössaarentie 65, Niinisaari
Ведущая: Сиско Сало, тел. +358 40 543 7353

Продолжительность: с 11 до 12 ч.
Содержание и цена: Хозяйка фермы представит традиционные многолетние декоративные растения и расскажет об их выращивании. Бесплатное мероприятие. По договоренности сопровождение по-английски/по-русски.

Время проведения: по понедельникам с 11 до 12 ч. в период с 27.6. по 15.8.2011

Без предварительной заявки.

2. Дегустация вина на винной ферме «Temolan Viinitila»

Место: Ylössaarentie 65, Niinisaari
Ведущие: Хозяева фермы, тел. +358 40 543 7353

Содержание: Хозяева расскажут о производстве вина из смородины, а потом ознакомят публику с различными вкусами вина и техникой дегустации. По договоренности сопровождение по-английски/по-русски.

Цена: дегустация 4-х сортов вина из смородины по 4 чл, всего 8 € + ознакомительный рассказ 2 €/чел. Дегустация игристого вина и сидра из малины по отдельной договоренности.

Время проведения: по понедельникам с 17 до 18 ч. в период с 27.6. по 15.8.2011

Заявки и заказы: Предварительные заявки по адресу: viinitila@temola.fi, а также по тел.: +358 40 543 7353 и +358 40 507 7063, в дневное время с 12 до 18 ч.

3. Аэробика «Saariston kesäjumpra» в здании школы в Линтусало

Место: Школа в Линтусало, Местоположение 36

Ведущая: Пяйви Мякикоккила, тел. +358 40 736 9690

Цена: 2 € / чел. за один раз. Оплата ведущей наличными без сдачи.

Время проведения: по понедельникам с 18 до 19 ч. в период с 30.5 по 25.7.2011

Без предварительной заявки.

С собой иметь свои коврики и питьев.

4. Круиз на пароходе «Wenpo»

по районам озера Куккейстенселья и Лехмяйнселья, максимум 100 чел.

Отправление: в 18 ч. от пристани в Пуумала

Прибытие: ок. 19.30 к пристани в Пуумала

Билеты: 10 € для взрослых, семейный билет 25 € / 2 взрослых + максимум 4 детей. Билеты продаются на пароходе.

Услуги во время круиза: продажа кофе и прохладительных напитков.

Содержание: Ностальгический круиз на настоящем пароходе в озерном районе Куккейстенселья или, в зависимости от погоды – в районе Лехмяйнселья. На пароходе имеется трюм и туалет.

Время проведения: по понедельникам в 18 ч., в период с 27.6. по 1.8.2011

Доп. информация: пункт информации по туризму в Пуумала, тел. +358 15 888 9286

5. Круиз на судне «Kaunis Veega»

минимум 10 взрослых максимум 80 человек.

Отправление: в 13 ч. от пристани в Пуумала

Прибытие: в 14 ч. к пристани в Пуумала

Билеты: 12 € / взрослые, 8 € / дети 5–15 лет. Билеты продаются на судне.

Услуги во время круиза: продажа кофе, булочек, прохладительных напитков и некрепких алкогольных напитков.

Время проведения: по вторникам в 13 ч. в период с 28.6. по 2.8.2011

Доп. информация: шкипер Мика Нурми, тел. +358 500 255 136

6. Фитнес-программа «Зумба» на танцплощадке «Pistohiekka»

Место проведения: танцевальная площадка «Pistohiekan lava»

Продолжительность: с 18 до 19 ч.

Ведущая: Мерья Кюхюряйнен, тел. +358 50 340 3912

Цена: 6 € / чел. за одно занятие.

Оплата ведущей наличными без сдачи.

Время проведения: по вторникам с 18 до 19 ч., в период с 21.6. по 2.8.2011

Без предварительной заявки.

Возьмите с собой питьев.

7. Церковная музыка

Место: Церковь Иоанна Крестителя, Kirkkotie 1

Продолжительность: с 12 до 12.30 приблизительно

Содержание: живая церковная музыка

Цена: вход бесплатно

Время проведения: по средам с 12 ч., в период с 22.6. по 3.8.2011

Контактное лицо: Петр Пельц, тел. +358 50 401 9562

8. Минигольф в Коскенселья

Место: коттеджный поселок «Koskenselän lomakylä», Koskenseläntie 98

Содержание: Площадка и принадлежности для минигольфа предоставляются в пользование игроков бесплатно.

Цена: бесплатно.

Время проведения: по средам и субботам с 15 до 18 ч. в период с 29.6. по 4.8.2011.

Доп. информация: коттеджный поселок «Koskenselän lomakylä», тел. +358 15 468 1119

Без предварительной заявки.

9. Аэробика для всех желающих

Место: стадион в Пуумала, Kenttätie 5

Продолжительность: с 18 до 19 ч.

Ведущая: Пяйви Мякикоккила, тел. +358 40 736 9690

Цена: 2 € / чел. за один раз. Оплата ведущей наличными без сдачи.

Время проведения: по средам с 18 до 19 ч. в период с 1.6. по 29.7.2011

Без предварительной заявки.

С собой иметь свои коврики и питьев.

10. Показ кузнечного мастерства в кузнице «Nanhiniityn Paja»

Место: Ylössaarentie 84, Niinisaari

Мастер: кузнец Марtti Малинен, тел. +358 40 740 1831

Продолжительность: с 11 до 11.45 ч.

Цена: 2 € / чел. (дети бесплатно)

Содержание: Демонстрация традиционных способов ковки.

Темы работ:

чет. 14.7. ковка финского ножа
чет. 21.7. огниво и высекание огня
чет. 28.7. ковка гвоздей (публика может принять участие в работе)
чет. 4.8. ковка секача для сучьев
чет. 11.8. ковка финского ножа

Время проведения: по четвергам с 11 до 11.45 ч., в период с 14.7. по 11.8.2011

Без предварительной заявки.

11. Кофе с булочками у управляющего помещьем в Лиехтала

Место: Музей в Лиехталанниemi, Ylössaarentie 205, Niinisaari

Продолжительность: с 13 до 14 приблизительно

Цена: платное мероприятие

Содержание: Управляющий помещьем или его жена угостят Вас кофе с традиционной выпечкой в музейной избе.

Время проведения: по четвергам с 13 до 14, в период с 14.7. по 11.8.2011

Доп. информация: Хенрик Халлберг, тел. +358 50 340 3858

Без предварительной заявки.

12. Круизы на судне «Kaunis Veega» на озере Саймаа по четвергам

минимум 15 взрослых, максимум 80 человек

Отправление: в 13 ч. от пристани Пуумала

Прибытие: ок. 17 ч. к пристани Пуумала

Билеты: На канал Куконхарью 25 € / взр., 15 € / дети 5–15 лет. Семейный билет 60 € (2 взрослых + 1–2 детей).

На остров Рокансаари 20 € / взрослые, 12 € / дети 5–15 лет. Семейный билет 50 € (2 взрослых + 1–2 детей).

Билеты продаются на судне.

Услуги во время круиза: продажа кофе, булочек, прохладительных напитков и некрепких алкогольных напитков.

Время проведения: по четвергам в 13 ч., в период с 30.6. по 4.8.2011

Круиз на канал Куконхарью: по четвергам 30.6., 14.7. и 28.7. в 13 ч.

Круиз на остров Рокансаари: по четвергам 7.7., 21.7. и 4.8. в 13 ч.

Содержание: Во время круиза на канал Куконхарью судно проходит по каналу при условии высокого уровня воды. В другом случае пассажиры выходят на берег и знакомятся с каналом происходит на берегу. На острове Рокансаари пассажиры могут любоваться красотой природы в течение 1,5 часов.

На острове работает летнее кафе, есть песчаный пляж, место для костра, прогулочные тропы и уборная.

Доп. информация: шкипер Мика Нурми, тел. +358 500 255 136; пункт информации по туризму, тел. +358 15 888 9286.

13. Танцы на танцплощадке «Pistohiekka»

Место: танцплощадка «Pistohiekan lava», Kantatie 62

Продолжительность: с 20.30 до 01.30 ч.

Программа: см. программу танцев и других мероприятий

на сайте: www.pistohiekanlava.net

Время проведения: по четвергам с 20.30 до 01.30 ч., в период с 30.6. по 28.7.2011.

Танцы также в пятницу 17.6.2011 и в субботу 25.6.2011.

Доп. информация: Хенрик Халлберг, тел. +358 50 570 2001

14. Художественная выставка в Саханлахти

Место: Саханлахти, Lietvedentie 830.

Продолжительность и время проведения: июнь–август 2011

30.5.–22.6. понедельник–воскресенье 11–20,

23.6.–14.8. понедельник–воскресенье 10–23,

15.8.–28.8. пятница 15–21, суббота 10–21, воскресенье 10–18.

Без предварительной заявки.

Содержание: Ознакомление с летней экспозицией художественной ассоциации Пуумалы в Саханлахти.

Цена: бесплатно

Доп. информация: Пункт информации по туризму в Пуумала, тел. +358 15 888 9286

15. Вечера песни в старинном береговом складе

Место: Саханлахти, Lietvedentie 830

Продолжительность: с 19 до 22 ч.

Содержание: Вечера песни под управлением Ханну Аувинена в уютной атмосфере старинного берегового склада в Саханлахти.

Время проведения: по пятницам с 19 до 22 ч., 17.6., 8.7., 15.7., 29.7.

Доп. информация: Саханлахти, тел. +358 44 368 4613,

www.jp-saimaa.fi/sahanlahti

16. Минигольф в Коскенселья

Место: коттеджный поселок «Koskenselän lomakylä», Koskenseläntie 98

Содержание: Площадка и принадлежности для минигольфа предоставляются в пользование игроков бесплатно.

Цена: бесплатно.

Время проведения: по средам и субботам с 15 до 18 ч. в период с 29.6. по 4.8.2011.

Доп. информация: коттеджный поселок «Koskenselän lomakylä», тел. +358 15 468 1119

Без предварительной заявки.

17. Ночная гребля

минимальное количество 5 человек

Отправление: Ylössaarentie 84, Niinisaari

Продолжительность: 4 часа

Содержание: Путешествие с проводником по южной части острова Пуумала в атмосфере летней ночи.

Цена: 50 €. В стоимость входит: гид, снаряжение, и продукты питания.

Время проведения: по субботам с 20 до 24 ч. в период с 2. по 30.7.2011.

Заказы и заявки: +358 50 548 7653 / +358 40 740 1831

Записаться за 2 дня раньше.

18. Ловля рыбы на червя в Саханлахти

Место: Саханлахти, Lietvedentie 830

Продолжительность: с 12 до 18 ч.

Содержание: Ловля рыбы на удочку и червя на причале в Саханлахти.

Цена: 5 € / чел., в цену входит удочка и наживка.

Время проведения: по воскресеньям с 12 до 18, в период с 29.5. по 19.9.2011

Доп. информация: Саханлахти, тел. +358 44 368 4613

Без предварительной заявки.

Изготовление изделий из стекла в мастерской «LasiRuusu»

Место: Мастерская «LasiRuusu», Niementie 1

Ведущий: Гай или Ренни Тереша-тофф, тел. +358 15 680 333

Цена: бесплатно, свободный вход

Содержание: демонстрация процесса изготовления изделий из стекла в мастерской в течение рабочего дня.

Время проведения: ежедневно с 10 до 18 ч.

